



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 October 2007  
Russian  
Original: English

---

**Генеральная Ассамблея**  
**Шестьдесят вторая сессия**  
Пункт 98(аа) повестки дня  
**Всеобщее и полное разоружение**

## **На пути к договору о торговле оружием: установление общих международных стандартов в отношении импорта, экспорта и передачи обычных вооружений**

**Доклад Генерального секретаря**

**Добавление\***

### Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Ответы, полученные от государств-членов.....	2
Исламская Республика Иран .....	2

---

\* Эта информация была получена после представления основного доклада.



## II. Ответы, полученные от государств-членов

### Исламская Республика Иран

[Подлинный текст на английском языке]

[5 октября 2007 года]

1. Исламская Республика Иран, сознавая последствия и воздействие незаконной торговли оружием для ни в чем не повинных людей, всячески приветствует любые попытки, направленные на недопущение и искоренение незаконной торговли оружием. Иран считает, что такая высокая цель, направленная на достижение международного и регионального мира и безопасности, может быть достигнута только на основе серьезного международного сотрудничества. Более того, Иран считает, что многосторонность является основным принципом переговоров в области разоружения и нераспространения в целях содействия достижению международного мира и безопасности.

2. Исламская Республика Иран придает большое значение рассмотрению в рамках Организации Объединенных Наций вопроса об обычных вооружениях. Мы подтверждаем суверенное и неотъемлемое право государств приобретать, производить, экспортировать, импортировать и сохранять обычные вооружения для целей самообороны и удовлетворения их потребностей в области безопасности в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. Мы разделяем обеспокоенность, выраженную на Гаванском саммите главами государств и правительств Движения неприсоединившихся стран по поводу «односторонних принудительных мер», и подчеркнутое ими положение о том, что «в отношении передачи таких вооружений не должны вводиться никакие необоснованные ограничения». Любое соглашение о регулировании обычных вооружений должно соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

3. Исламская Республика Иран считает, что для эффективного устранения негативных последствий, возникающих в связи с незаконной торговлей оружием, необходимо разработать и сохранять комплексный подход, который должен включать следующие компоненты:

- a) поддержание региональной и международной стабильности;
- b) ослабление региональной и международной напряженности;
- c) предотвращение и урегулирование споров;
- d) усиление мер по борьбе с незаконным оборотом оружия;
- e) усиление национальных мер контроля за поставками оружия;
- f) осуществление и принятие последующих мер по выполнению Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения;
- g) содействие социальному и экономическому развитию;
- h) недопущение односторонних мер, противоречащих другим международным и региональным обязательствам;

- i) наращивание и укрепление взаимного доверия;
- j) содействие достижению цели обеспечения всеобъемлющей международной безопасности для всех при самом низком уровне вооружения и военных расходов.

4. Исламская Республика Иран считает, что законная и разрешенная торговля обычными вооружениями между государствами-членами не является главной проблемой, которой нужно заниматься на данном этапе. Как показывает система Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, большинство поставок обычных вооружений охватываются Регистром и являются транспарентными. Согласно докладу Группы правительственных экспертов о постоянном функционировании Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и его дальнейшем развитии (A/61/261, 15 августа 2006 года), «с момента создания Регистра, за исключением 1998 календарного года, отчеты о поставках оружия ежегодно представляли более 90 правительств». Более того, «по состоянию на 28 июля 2006 года в общей сложности 170 государств хотя бы один раз предоставляли информацию для Регистра в виде отчета о международных поставках вооружений и/или путем представления дополнительной справочной информации».

5. Очевидно, что незаконные поставки авиационных средств, военных кораблей, ракет и танков не могут осуществляться столь же легко, как и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями. Поэтому нет большого смысла в том, чтобы пытаться охватить такие поставки. К тому же, согласно достоверным международным обследованиям, считается, что от 60 до 90 процентов непосредственных случаев гибели людей в ходе насильственных конфликтов являются результатом применения стрелкового оружия. Само собой разумеется, что международное сообщество уже приложило огромные усилия для заключения Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была принята консенсусом на Конференции Организации Объединенных Наций 2001 года. За ней последовала Конференция Организации Объединенных Наций 2006 года для рассмотрения хода осуществления Программы действий 2001 года.

6. Более того, все государства-члены провели тщательные переговоры относительно Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, который был принят в конце 2005 года Генеральной Ассамблеей в рамках Программы действий. Все эти усилия, представляющие собой многосторонний прогрессивный подход, не должны быть внезапно брошены и забыты. Хотя главные для развивающихся стран проблемы в этом отношении связаны с передачей незаконных стрелкового оружия и легких вооружений, к сожалению, положения Программы действий не осуществляются в полном объеме и не поддерживаются должным образом определенными крупными экспортерами таких вооружений.

7. Что касается вопроса об осуществимости заключения договора о торговле оружием, то опыт прошлого доказывает тот простой факт, что всегда существует прямая связь между наличием благоприятных условий на международной

арене и шансами на успех в попытках стандартизировать международные поставки.

8. В этой связи Исламская Республика Иран считает, что такие условия не созрели даже для ведения переговоров о всеобъемлющем глобальном документе относительно поставок оружия, поскольку крупные экспортеры оружия не соблюдают в полном объеме существующие обязательства, вытекающие из соответствующих соглашений об обычном оружии. С учетом того времени и тех денег, которые государства-члены затратили на заключение и затем осуществление Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, а также существенных разногласий по аналогичным вопросам на обзорной конференции 2006 года, нецелесообразно возлагать дополнительное бремя на плечи государств-членов, особенно развивающихся стран, открывая новое, не пользующееся консенсусом направление работы.

9. Дестабилизирующим является производство вооружений основными производителями в очень крупных масштабах с целью экспорта большинства из них в другие страны. Чрезмерное производство оружия может приводить к чрезмерным поставкам оружия и, следовательно, облегчать его проникновение в районы напряженности. В этой связи страны, являющиеся самыми крупными производителями и экспортерами оружия, должны взять на себя особую ответственность в любом международном соглашении о торговле оружием. Стоит упомянуть, что согласно имеющимся данным начиная с 1950 года определенные западные страны неизменно занимали первые места в списке пяти самых крупных экспортеров оружия.

10. В настоящее время нет никакого согласованного на всемирном уровне определения концепции «международных поставок обычных вооружений» и «предметов», которые должны охватываться таким определением. Попытки разработать всеохватывающее определение «международных поставок оружия» оказались весьма сложными, поскольку такое определение порождает различные вопросы, включая вопрос о субъектах, причастных к международным поставкам обычных вооружений, вопрос о средствах двойного назначения, которые являются предметом постоянных споров, и вопрос о трудностях с передачей технических знаний и услуг.

11. Следует отметить, что международные поставки высокотехнологичной продукции, услуг и «ноу-хау» в гражданских целях имеют важное значение для социально-экономического развития государств, особенно развивающихся стран. Усилия по достижению любой договоренности о регулировании поставок оружия должны обеспечивать, чтобы не было никаких ограничений и никакого отказа в доступе к такой технологии.

12. Незаконная торговля стрелковым оружием остается самым дестабилизирующим фактором, который часто связывают с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью. Таким образом, необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала концентрировать внимание на мерах, направленных на искоренение незаконной торговли стрелковым оружием.

13. Начиная с 2003 года, отмечается резкое увеличение поставок оружия, особенно экспорта стрелкового оружия и легких вооружений. Такая тенденция

в поставках оружия является отражением неопределенной международной обстановки в области безопасности. Эта нежелательная тенденция подчеркивает важность и необходимость уделения надлежащего внимания причинам отсутствия безопасности и усматриваемых угроз на региональном и международном уровнях, которые могут приводить к еще большему наращиванию вооружений.

14. Исламская Республика Иран обеспечивала и продолжает обеспечивать принятие эффективных мер для предотвращения и пресечения незаконного оборота и поставок такого оружия и одновременно подчеркивает неотъемлемое право государств на национальное производство или законный экспорт и передачу такого оружия, которое должно быть надлежащим образом маркировано и зарегистрировано, в условиях строгого соблюдения национальных законов и постановлений.

15. Чтобы заняться проблемой незаконных поставок оружия и обсудить возможные решения в этой связи, Исламская Республика Иран заявляет о своей готовности к обсуждению и обмену мнениями с другими государствами-членами в рамках Организации Объединенных Наций.